

廣州春季交易會吸引三千客

經港赴穗客商頻繁

(香港訊)中外商人共三千七百餘人，於五月三日至十二日分批前往廣州，參加今年春季中國出口商品交易會，其中有經港一千二百餘名客商，他們分別來自何富汗、扎伊爾、剛果、埃塞俄比亞、波多黎各、威內瑞拉、伊拉克、伊朗、加納、黎巴嫩、科威特、阿曼、也門、塞內加爾、蘇丹、埃及、日本、土耳其、盧森堡、加拿大、菲律賓、希臘、智利、澳大利亞、新西蘭、巴林、約旦、摩羅哥、巴拿馬、法國、奧地利、危地馬拉、秘魯、意大利、瑞士、挪威、挪威、比利時、荷蘭、西德、丹麥、美國、巴西、葡萄牙、孟加拉、南斯拉夫、美國、印度等國家和地區，贊比亞、津巴布韋、表一行廿人也包括在內，香港華商佔二千四百人，這批客商中，有華僑和一百餘位中國血統的外籍人士。

點頌節 聯會宴

社劇鐘世警頌問

(本報訊)點頌節聯會宴，於四月二十日下午七時假座本埠麗華酒家舉行，屆時各僑團代表、中西男女嘉賓依時蒞會，由司儀李耀煥主持，到會者凡五百餘人，歡聲聯成一片，演劇、歌舞、由陳玉珊小姐、黃麗儀小姐、麗麗雲小姐、林雁聲、潘韻軒、許嘉儀、及高小姐小姐小姐表演，每次演畢，掌聲四起，使該晚會增光不少，隨即宴會開始，由司儀李耀煥宣佈，適時長馬景康因工務離席，由宴會主席甄炳沾代表宣佈，由司儀李耀煥宣佈，適時長馬景康因工務離席，由宴會主席甄炳沾代表宣佈，由司儀李耀煥宣佈，適時長馬景康因工務離席，由宴會主席甄炳沾代表宣佈。

本省移民服務協會 舉辦免費英語會話

(本報訊)卑詩省移民服務協會，為協助移民適應新生活，特於五月三日至五月六日，在該會辦事處，舉辦免費英語會話班，由該會職員主持，每日下午一時至下午三時，每星期一次，歡迎各界人士參加。

吳伍聯婚慶筵宴客

(本報訊)本埠寰球商會，為慶祝吳伍聯夫婦結婚，特於五月三日，在該會辦事處，舉辦筵宴，由該會職員主持，每日下午一時至下午三時，每星期一次，歡迎各界人士參加。

崇義總會召開季會

(本報訊)崇義總會，定於五月十五日(星期日)下午一時，在該會辦事處，召開季會，由該會職員主持，歡迎各界人士參加。

賺錢餐館出賣

中西餐館，座位九十，有淡酒牌，營業時間，由下午四時起，至零時止，兼送外賣，平均日做約四百元，如有意者，請來洽。

雲高華新書局

林一元一依蓮
復仇谷全四冊五元
春風雨後全二冊二元
柳木劍魂全二冊二元
金梅俠影全三冊三元
龍虎風雲全三冊三元
龍虎風雲全三冊三元
龍虎風雲全三冊三元
龍虎風雲全三冊三元

菓欄公司

第一門市 585 號街
第二門市 290 喜士定東
週末大平賣
六月六日至八日
新奇士甜橙 一百一十三庄
特靚金山甜橙 八十八庄
靚甜大芒果 十二至十六庄
大紅西瓜 每磅一毫八
本埠白茶 五磅九毫九
靚鹹蛋(半打庄) 每合八毫九
七彩皮蛋(半打庄) 每合八毫九
雪白大糯米(五磅庄) 每包一元七毫五

想買黃金作投資用?

加帝國商業銀行分行可代理買賣黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

威林瀝中西餐館出賣

位於市中心，新裝修，好生意，因人力缺乏，如有意經營者，請向商或面議均為便。

Ken's Restaurant, 94-2nd Ave, Williams Lake, B.C.

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱廿四罐
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐

雲東水暖暖水公司 Van-East Plumbing & Heating

3885 Rupert Street, Van. B.C. 435-1010 (晚上 437-8239)

專修住宅或商業水暖，熱水物品及零件，以便顧客自己安裝。
聘有持政府執照經驗師傅上門安裝或修理一切 Plumbing & Heating 工程。 蘇卓如主理

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. 伍澤瀾黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業有限公司

買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快兼妥

黃大仙地址遷往

六街東一二三六號門牌近卡叻街，請搭搭巴士到六街路口下車，返唐人街轉搭巴士到卡叻街。

電話：八七九：五〇五九九號

伍澤瀾 327-7842

▲興旺大街小型雜貨店，日做二百元，另有一層三房兩廳可住
▲城多利大道近五十四街，一廳三睡房，開價五萬九千九百九十九元，在此物價日上升中誠投資良機
▲東區新屋兩間，兩廳三睡房，全土庫，前後洋台，屋內有收音機，一切上等設備，可以用舊屋相換，欲購請速
▲唐人街觀音堂文出讓，十九個單位，各自獨立門戶，多層，多數為兩或三睡房，全年賃滿，每年入息式萬七千餘元，新電錶，新電線及自動噴水設備，開價二十一萬元

鍾天賜 876-4575

▲五畝地農場在盤尼比(Marine Dr. 附近)一廳三房舊屋耕田機及玻璃屋等取價十二萬元先交與款一半據云經營農場對移民申請有助
▲華埠大屋四間(各有兩廳六房及土庫)建築在兩幅地上共取價十一萬五千元
▲入息屋第三街夾域多利，石仔牆，共有三伙，自住一層兩層收租取價五萬餘元
▲餐室兩間均在木埠極興旺中心，每日生意兩百多元及三百多元

伍澤瀾 733-5743

▲旺區商業樓，頭等租客，有大約局，樓上有寫字間 及柏文三租，地闊六十尺，樓新廿多年，開價二十一萬五千元
▲新建商業樓，兩個舖位兩租相宜取價十四萬六千元
▲喜士定近街商業樓，五十尺闊建築堅固，開價卅三萬
▲舖位夾二十九街街角商業樓，一間大舖位，三租柏文，士德古舖物業高漲中，小商業樓最難尋，開價九萬九千五百元

楊志清 324-6584

▲五年新八租柏文，每租一睡房，每月入息壹萬五千元，位於東區時常賃滿，開價十四萬九千元，唐人街新屋一間，一廳五睡房，兩廁浴室，位於打打街七百號步落，開價五萬九千九百元，銀期可以商量
▲新屋一間，近域多利大道和卅三街，全部華麗完成，一千三百五十平方尺，有車房，可以利用你的舊屋相換

鍾業 325-7496

▲九年新三房兩廳內部觀到一廳不染硬木地台舖名貴新地毯土庫全部完成近十四街夾非街住新屋有租收價六萬餘元
▲三萬九千五百元買一層寬闊兩房兩廳華貴高尚近喜士定夾力摩街不用上樓梯為退休及新家庭理想住宅已有多位華人居住此樓東區交通便利地區兩房一廳及三房一廳抵買住家屋數間土庫另有房及水廁價格四萬餘元因不能盡錄可電話與本人洽

雷廣庭 926-9771

▲豪華柏文分租出賣，六街及緬街近巴士，價錢三萬元左右，包電爐，雪櫃，洗機及窗簾